

# KRZYSZTOFORY

Zeszyty Naukowe Muzeum Historycznego Miasta Krakowa

24



Muzeum Historyczne Miasta Krakowa  
Kraków 2006

**Kolegium Wydawnicze Muzeum Historycznego Miasta Krakowa /**

Editorial Board of the Historical Museum of the City of Kraków:

Michał Niezabitowski (przewodniczący / President)

Elżbieta Firlet

Ewa Gaczoł

Grażyna Lichończak-Nurek

Wacław Passowicz

Stanisław Piwowarski

Jacek Salwiński

Maria Zientara

**Krzysztofory. Zeszyty Naukowe Muzeum Historycznego Miasta Krakowa /**

Krzysztofory. Scientific Bulletin of the Historical Museum of the City of Kraków

**Redaktor / Editor:**

Anna Biedrzycka

**Współpraca redakcyjna / co-editor:**

Monika Burzyńska

**Projekt graficzny / Graphic Design:**

Monika Wojtaszek-Dziadusz

**Ilustracje / Illustrations:**

Agencja Fotograficzna „Światowid”, D. Bodzioch, A. Drozdowski, R. Fheodorovetz,

A. Filipowicz, Ł. Holcer, R. Korzeniowski, I. Krieger, F. Myszkowski, M. Niechaj,

F. Nowicki, B. Ostrowska, J. Ryś, W. Rzewuski, J. Sebald,

S. Stadler, E. Węglowski, J. Wolski

**Tłumaczenie streszczeń na język angielski/ Translation of abstracts into English**

Piotr Mierzwa

**Opracowanie graficzne i przygotowanie do druku / Typesetting:**

„AKNET” Krzysztof Kogut, [www.aknet.biz.pl](http://www.aknet.biz.pl)

**Druk / Printing:**

DjaF

**Wydawca / Publisher:**

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa / The Historical Museum of the City of Kraków

Rynek Główny 35

31-011 Kraków

tel. 012-619-23-00

[www.mhk.pl](http://www.mhk.pl)

e-mail: [dyrekcja@mhk.pl](mailto:dyrekcja@mhk.pl)

© Copyright by Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, 2006

ISSN 0137-3129

## Kronika teatralna Krakowa – sezon 1956/1957

### PAŃSTWOWY STARY TEATR IM. HELENY MODRZEJEWSKIEJ

Dwie sceny:  
STARY TEATR, ul. Jagiellońska 1  
TEATR KAMERALNY, ul. Bohaterów Stalingradu 21

Dyrektor i kierownik artystyczny: Roman Zawistowski  
Wicedyrektor i zastępca kierownika artystycznego:  
Bolesław Szlosek  
Kierownik literacki: Leszek Herdegen

#### Premiery:

##### STARY TEATR

W. Szekspir: *Hamlet*. Przekład: R. Brandstaetter. Inscenizacja i reżyseria: R. Zawistowski. Scenografia: T. Kantor. Muzyka: J. Kaszycki. Układ pojedynku: T. Mroczek. Premiera: 30 IX 1956 (107 przedstawień).

Obsada: M. Ciesielska, H. Gryglaszewska, B. Horawianka, K. Ostaszewska, J. Adamski, B. Cudzich, J. Dwornicki, E. Gawlik, L. Herdegen, J. Jabczyński, R. Krzyżanowski, Z. Miński, T. Mroczek, Z. Mrożewski, W. Neubelt, J. Nowak, W. Olszyn, P. Pawłowski, Z. Rzuchowski, W. Sadecki, J. Sopoćko, L. Stępowski, J. Sykutera, A. Szymański, T. Śliński, J. Zawirski, Z. Zazula.

#### Recenzje:

Gawlik J.P.: *Hamlet 1956*. „Nowa Kultura” 1956, nr 44; Greń Z.: *Hamlet*. „Życie Literackie” 1956, nr 43; Grey J.: *Hamlet*. „Przemiany” 1956, nr 3; Jędrzejczyk O.: *Jaki Hamlet?*. „Gazeta Krakowska” 1956, nr 247; Kott J.: *Hamlet po XX zjeździe*. „Przegląd Kulturalny” 1956, nr 41; Mrozek S.: *Dzień dobry Książę*. „Echo Krakowa” 1956, nr 243; Siewierska J.: *Czy Hamlet współczesny?*. „Słowo Powszechne” 1956, nr 288; Vogler H.: *Krakowski przyczynek do hamletologii*. „Teatr” 1956, nr 22; Natanson W.: *Ciekawe przedstawienie Hamleta*. „Ilustrowany Kurier Polski” 1957, nr 23; idem: *Hamlet widziany nowymi oczyma*. „Teatr” 1957, nr 3; Dent A.: *Pierwsze wrażenie z polskich teatrów krytyka teatralnego londyńskiego News Chronicle*. „Teatr” 1957, nr 3.

„Krakowski *Hamlet* w inscenizacji Zawistowskiego trwa trzy godziny. Ani minuty dłużej. Jest lotny i przejrzysty, napięty i drapieżny, współczesny i konsekwentny, ograniczony do jednej sprawy. Jest dramatem politycznym w całości i bez reszty. [...] *Hamlet* odczytany został przez Zawistowskiego jednoznacznie i z przerażającą jasnością. Niewątpliwie jest to *Hamlet* uproszczony. Ale również niewątpliwie jest to *Hamlet* najbliższy naszym doświadczeniom i tak sugestywny, że kiedy po przedstawieniu sięgam do tekstu, widzę w nim tylko dramat o politycznej zbrodni. Na klasyczne pytania, czy Hamlet obłąd udaje, czy też jest obłąkany, odpowiada krakowskie przedstawienie: Hamlet obłąd udaje, chroni się na zimno pod maskę szaleństwa, aby dokonać zamachu stanu! Hamlet jest obłąkany, bo polityka, kiedy wypiera wszystkie uczucia, jest sama wielkim szaleństwem”.

Fragment recenzji Jana Kotta ze zbioru *Poskromienie złośliwów*. Warszawa 1957.

M. Bałucki: *Dom otwarty*. Reżyseria: Roman Zawistowski. Scenografia: A. Stopka. Premiera: 16 II 1957 (72 przedstawienia).

Obsada: K. Brylińska, B. Horawianka, A. Kamińska, W. Kruszevska, Z. Węclawówna, I. Wiśtocka, J. Zaklicka, J. Zieleńska, J. Dwornicki, E. Gawlik, J. Krzyżanowski, W. Neubelt, W. Ruszkowski, Z. Rzuchowski, J. Sopoćko, K. Witkiewicz, R. Wojtowicz, J. Zabierzowski, J. Zawirski, Z. Zazula, M. Ziobrowski.

#### Recenzje:

Jędrzejczyk O.: *Fiakrem w lata dziewięćdziesiąte*. „Gazeta Krakowska” 1957, nr 46; Fogler H.: *Dom otwarty – po latach*. „Dziennik Polski” 1957, nr 47; Mrozek S.: *Starość nie radość*. „Echo Krakowa” 1957, nr 52.

P. de Marivaux: *Druga pułapka miłości*. Przekład: T. Boy-Żeleński. Reżyseria J.B. Bujański. Scenografia: K. Frycz. Muzyka: L.M. Kaszycki. Choreografia: W. Szczuka. Premiera: 25 V 1957 (50 przedstawień).

Obsada: B. Horawianka, M. Kościakowska, H. Kwiatkowska, H. Smólska, B. Cudzich, J. Daniel, S. Gronkowska, J. Jabczyńska, K. Meres, L. Stępowski, J. Strumiński.

**Recenzje:**

Vogler H.: *Marivaux z przymrużeniem oka*. „Dziennik Polski” 1957, nr 139; Flaszen L.: *Lekcja retoryki*. „Echo Krakowa” 1957, nr 151; Kubacki H.: *Druga pułapka miłości w Starym Teatrze*. „Teatr i Film” 1957, nr 6.

F.G. Lorca: *Czarująca szewcowa*. Przekład: J. Chodacki. Reżyseria: T. Kantor, M. Słojkowski. Muzyka: J. Krenz. Choreografia: Z. Węclawówna. Premiera: 27 VII 1957 (78 przedstawień).

Obsada: K. Brylińska, M. Ciesielska, H. Galińska, M. Kamińska, H. Kuźniakówna, J. Ordęzanka, K. Ostaszewska, Z. Węclawówna, I. Wiśłocka, B. Cudzych, E. Dobrzańska, S. Gronkowski, J. Jabczyński, J. Krzywdziak, M. Słojkowski, K. Witkiewicz, J. Zabierzowski, M. Ziobrowski.

**Recenzje:**

Flaszen L.: *Miła – choć nudna – szewcowa*. „Echo Krakowa” 1957, nr 178; Kudliński T.: *Rzeczywiście czarująca*. „Tygodnik Powszechny” 1957, nr 33; Greń Z.: *Krakowskie komedie omyłek*. „Życie Literackie” 1957, nr 37.

**TEATR POEZJI**

O. Wilde: *Brat marnotrawny*. Przekład: W. Krzemiński. Reżyseria: Z. Mrożewski. Scenografia: W. Krakowski. Premiera: 5 XII 1956 (96 przedstawień).

Obsada: M. Bednarska, M. Ciesielska, H. Galińska, H. Kuźniakówna, J. Adamski, E. Dobrzański, K. Meres, L. Stępowski, M. Żarnecki.

**Recenzje:**

Jędrzejczyk O.: *W godzinach 19.15–21.15*. „Gazeta Krakowska” 1956, nr 292; Mrozek S.: *My nie tancerze (Ale to nie szkodzi)*. „Echo Krakowa” 1956, nr 289; Greń Z.: *Inwazja z wysp brytyjskich*. „Życie Literackie” 1956, nr 52/53; Brończyk K.: *Oscar Wilde w teatrze krakowskim*. „Kierunek” 1957, nr 2; Jaszcz, Szydlowski R.: *Drogi i bezdroża teatrów krakowskich*. „Trybuna Ludu” 1957, nr 10; (aPa): *Marnotrawny brat w secesyjnym salonie*. „Słowo Powszechne” 1957, nr 26.

J. Anouilh: *Antygona*. Przekład: Z. Stolarek. Reżyseria: J. Kaliszewski. Scenografia: T. Kantor. Muzyka: J. Kaszycki. Premiera: 12 I 1957 (93 przedstawienia).

Obsada: M. Kościalkowska, H. Kwiatkowska, J. Żmijewski, T. Burnatowicz, J. Jabczyński, J. Kaliszewski, J. Nowak, K. Orzechowski, Z. Żuchowski, W. Sadecki, K. Witkiewicz, R. Wójtowicz, M. Żarnecki.

**Recenzje:**

Herdegen L.: *Antygona w Teatrze Poezji*. „Dziennik Polski” 1957, nr 10; Mianowska A.: *Anouilh i Antygona*. „Dziennik Polski” 1957, nr 19; Kudliński T.: *Antygona wyrzeka się życia*. „Tygodnik Powszechny” 1957, nr 4; Maciąg W.: *Antygona Anouilha*. „Życie Literackie” 1957, nr 4; Vogler H.: *Antygona, czyli dyskusja o współczesności*. „Dziennik Polski” 1957, nr 23; Mrozek S.: *Dramat współczesny*. „Echo Krakowa” 1957, nr 28; Brończyk K.:



*Teatr Poezji, 1957, Krzesła E. Ionesco, H. Gall – Stara, J. Nowak – Siary, fot. A. Drozdowski*

*Antygona Anouilha*. „Kierunek” 1957, nr 10; Jaszcz: *Pomiędzy jednostką a widmem chaosu*. „Trybuna Ludu” 1957, nr 83; Vogler H.: *Współczesna Antygona*. „Teatr” 1957, nr 5; Garzdecki J.: *Rozmowa z Kreonem*. „Nowa Kultura” 1957, nr 14; Gawlik J.P.: *Konfrontacje – veto Antygony*. „Dialog” 1957, nr 3.

H. Ibsen: *Dzika kaczką*. Przekład: J. Frühling. Reżyseria: W. Krzemiński. Scenografia: W. Krakowski. Muzyka: A. Malawski. Premiera: 14 IV 1957 (85 przedstawień).

Obsada: M. Ciesielska, Z. Markowska, Z. Niwińska, K. Ostaszewska, J. Adamski, Z. Filus, J. Kaliszewski, R. Krzyżanowski, B. Loebel, Z. Miłski, W. Neubelt, J. Nowak, P. Pawłowski, W. Sadecki, W. Słojkowski, J. Skutera, A. Szymański, T. Wesołowski, R. Wróblewski, J. Zawirski, M. Żarnecki.

**Recenzje:**

Vogler H.: *Spotkanie z Ibsenem*. „Dziennik Polski” 1957, nr 106; Flaszen L.: *Ibsen na siłę współcześni*. „Echo Krakowa” 1957, nr 106; Otwinowski S.: *Dzika kaczką*. „Życie Literackie” 1957, nr 19; Jaszcz: *Jak grać Ibsena?*, „Trybuna Ludu” 1957, nr 138; Grzymała-Siedlecki A.: *Dzika kaczką po latach*. „Teatr i Film” 1957, nr 6; Brzezicka T.: *Ibsen dzisiaj*. „Kierunek” 1957, nr 22.

E. Ionesco: *Krzesła*. Przekład: M. Behczyc-Rudnicka, K. Eberhardt. Reżyseria: J. Grotowski, A. Mianowska. Scenografia: W. Krakowski. Muzyka: A. Kaczyński. Premiera:

29 VI 1957 (39 przedstawień).  
Obsada: H. Gall, J. Nowak, J. Sopoćko.

#### Recenzje:

Jędrzejczyk O.: *Niesamowite*. „Gazeta Krakowska” 1957, nr 159;  
Vogler H.: *Krzesała, czyli tragiczna farsa*. „Dziennik Polski” 1957,  
nr 160; Kudliński T.: *Krzesała – puste?*. Tygodnik Powszechny”  
1957, nr 28; Greń Z.: *Nuda i przeciwko niej*. „Życie Literackie”  
1957, nr 29; Passakas J.: *Chleb i niebo*. „Kierunek” 1957, nr 31;  
Falkowski J., Kurczyna A.: *Pierwsze zielone światło*. „Walka  
Młodych” 1957, nr 19/130; Flaszyn L.: *Kłapa albo o potrzebie  
radości*. „Przegląd Kulturalny” 1957, nr 33; Kott J.: *Ionesco i niepo-  
rozumienia krakowskie*. „Przegląd Kulturalny” 1957, nr 35.

#### Imprezy pozaplanowe:

##### STARY TEATR

R. Niewiarowicz: *Znajda*. Reżyseria: Z. Mroźewski. Sceno-  
grafia: T. Grondal. Premiera: 2 VI 1957 (57 przedstawień).  
Obsada: M. Ciesielska, Z. Więclawówna, E. Dobrzańska,  
J. Dwornicki, W. Sadecki, K. Witkiewicz.

##### TEATR POEZJI

A. de Benedetti: *Szkarłatne róże*. Przekład: W. Krzemieński.  
Reżyseria: Z. Filus. Scenografia: J. Hryńkowski. Premiera:  
15 X 1956 (75 przedstawień).  
Obsada: H. Kuźniakówna, Z. Markowska, Z. Filus, K. Meres.

#### Spektakle kontynuowane:

##### TEATR STARY

P.A. Breal: *Huzarzy*. Premiera: 8 VII 1956.

##### TEATR POEZJI

G.B. Shaw: *Święta Joanna*. Premiera: 12 II 1956.  
A. Fredro: *Śluby panięskie*. Premiera: 1 IV 1956.  
J. Zawieyski: *Wysoka ściana*. premiera: 22 VI 1956.

#### Wydarzenia sezonowe:

25 V 1957 – na scenie Teatru Poezji odbył się *Wieczór re-  
cytacji* w wykonaniu laureatów centralnych eliminacji IV  
Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego.

#### PAŃSTWOWY TEATR IM. JULIUSZA SŁOWACKIEGO

Pl. Św. Ducha 1

Dyrektor i kierownik artystyczny: Bronisław Dąbrowski  
Wicedyrektor: Marian Kramarski  
Kierownik literacki: Alfred Woycicki  
Kierownik muzyczny: Franciszek Barfuss

#### Premiery:

S. Wyspiański: *Wesele*. Inscenizacja i reżyseria: B. Dąbrowski.  
Scenografia: A. Pronaszko. Muzyka: P. Perkowski. Premiera:  
29 IX 1956 (139 przedstawień).



*Teatr im. J. Słowackiego, 1956, Wesele S. Wyspiańskiego, A. Lutosław-  
ska – Panna Młoda, R. Pietruski – Pan Młody, fot. F. Myszkowski*

Obsada: W. Woźnik, K. Szyszko-Bohusz, R. Pietruszka,  
K. Podgórski, M. Klejdysz, A. Lutosławska, K. Meyer, M. Świę-  
toniowska, J. Bączek, R. Wojtowicz, M. Cebulski, S. Zaczek,  
S. Skalski, T. Białkowski, M. Szczerski, Z. Piasecki, E. Stolarski,  
W. Macherski, L. Castori, M. Stebnicka, A. Karzyńska, M. Gella,  
I. Morawska, H. Zaczek, H. Bąk, E. Dankiewicz, H. Chaniec-  
ka, I. Hrehorowicz, T. Szybowiski, K. Wieczorek, M. Jabłoński,  
A. Klimczak, R. Fiałkowska, A. Żulińska, K. Hanzel, R. Stan-  
kiewicz, R. Niewiarowicz, E. Fulde, M. Voit, A. Kruczyński,  
W. Nowakowski, J. Byszewska, J. Różyska, obsada dublowana.

#### Recenzje:

Jędrzejczyk O.: „*Wesele*” po latach. „Gazeta Krakowska”  
2 X 1956; Mrozek S.: „*Wesele*” S. Wyspiańskiego w Teatrze  
im. Słowackiego. „Echo Krakowa” 11 X 1956; Jaszcz: *Co  
mówi próba sceny?*. „Trybuna Ludu” 13 X 1956; Vogler H.:  
„*Wesele*” znowu w Krakowie. „Dziennik Polski” 5 X 1956;  
Kydryński J.: „*Wesele*” bez słów. „Dziennik Polski” 14–15  
X 1956; Świdarska A.: „*Wesele*” w Krakowie. „Słowo Po-  
wszechnie” 24–25 X 1956; Łapicka A.: *Krakowskie „Wese-  
le” i dygresje*. „Życie Literackie” 21 X 1956; Natanson W.:  
*Dramat pozorów czy sprawy rzeczywiste*. „Teatr” 1957, nr 2.

„Henryk Vogler określił je [*Wesele*] w „Dzienniku Polskim”  
jako „ważne wydarzenie teatralne”. Jestem skłonny podzielić  
tę opinię. Nie dlatego, iżbym w krakowskim *Weselu* z 1956  
r. widział jakąś rewolucję czy rewelację teatralną, iżbym do-  
patrywał się w nim jakiegoś „nowego odczytania” [...] – ale  
dlatego, że spełnia postulat wierności sztuce i meandrom  
myśli poety, że nie zamazuje żadnymi sztuczkami, nie usiłuje



zniwelować wielowyrazowości *Wesela*, że zachowuje klimat utworu i przenosi do widza jego niepowtarzalność stylistyczną, ideową, malarską”.  
Fragment recenzji Jaszczka z „Trybuny Ludu”.

G.B. Shaw: *Pierwsza sztuka Fanny*. Przekład: F. Sobieniowski. Reżyseria: W. Horzyca. Scenografia: B. Kacykowski. Premiera: 30 XI 1956 (36 spektakli).

Obsada: M. Gella, E. Fulde, A. Klońska, W. Nowakowski, A. Lutosławska, T. Szybowski, K. Meyer, I. Morawska, R. Pietruszki, M. Voit, W. Macherowski, A. Karzyńska, S. Małatyński, Z. Piasecki, T. Przysławski, R. Stankiewicz, K. Wiczorek, J. Norwid.

#### Recenzje:

Jędrzejczyk O.: *W sprawie Fanny*. „Gazeta Krakowska” 19 I 1957; Mrozek S.: *Myszka*. „Echo Krakowa” 31 XII 1956; Greń Z.: *Inwazja z wysp brytyjskich*. „Życie Literackie” 23–30 XII 1956; Kudliński T.: *Krakowska próba stylu*. „Teatr” 1957, nr 2.

J. Szaniawski: *Dwa teatry*. Reżyseria: B. Dąbrowski. Scenografia: A. Pronaszko. Muzyka: W. Krzemiński. Premiera: 17 II 1957 (34 przedstawienia).

Obsada: B. Dąbrowski, L. Castori, W. Niedziałkowski, E. Stojowska, M. Jastrzębski, T. Szybowski, K. Wiczorek, W. Nowakowski, M. Cebulski, M. Szczerski, B. Janikoska, J. Korecka, M. Stebnicka, K. Podgórski, M. Voit, H. Zaczek, J. Bączek, A. Kruczyński, I. Hrehorowicz, K. Meyer, T. Białkowski, J. Różyska, M. Gorayska, A. Walewska, A. Żuliński.

#### Recenzje:

Szydłowski R.: *Spotkania z Szaniawskim*. „Trybuna Ludu” 19 III 1957; Mrozek S.: *Mądra uroda*. „Echo Krakowa” 14 III 1957; Jędrzejczyk O.: *Gwałtu, co się dzieje*. „Gazeta Krakowska” 11 IV 1957; Zastępca: *Dwa teatry w Krakowie*. „Tygodnik Powszechny” 10 III 1957; Brończyk K.: *Teatr snów*. „Kierunek” 1957, nr 15.

J. Anouilh: *Leokadia*. Przekład: M. Samozwaniec, J. Sell. Reżyseria: R. Niewiarowski. Scenografia: K. Frycz. Premiera: 23 III 1957 (27 przedstawień).

Obsada: I. Szramowska, S. Zaczek, M. Gella, E. Stolarski, R. Pietruski, M. Jabłoński, J. Szponar, A. Żuliński, A. Klimczak, A. Słociński.

#### Recenzje:

Jędrzejczyk O.: *Gwałtu, co się dzieje*. „Gazeta Krakowska” 11 IV 1957; Otwinowski S.: *Leokadia*. „Dziennik Polski” 7 IV 1957; Kudliński T.: *Czekając na Anouilha*. „Tygodnik Powszechny” 7 IV 1957; Topolnicki A.: *Przekorne premie-ry*. „Słowo Powszechne” 24 IV 1957; Jaszcz: *Jaka to uroczą sztuka...* „Trybuna Ludu” 6 IV 1957; Mrozek S.: *Trzy po trzy – niby o Anouilha*. „Echo Krakowa” 4 IV 1957.

C. Goldoni: *Gruby*. Przekład: J. Jędrzejewicz. Reżyseria: K. Frycz. Scenografia: A. Stopka. Premiera: 19 V 1957 (69 ilość przedstawień).

Obsada: K. Fabisiak, W. Macherski, M. Malicka, W. Szklar-

ski, W. Woźniak, A. Matusiakówna, K. Hanzel, E. Filde, J. Baronówna, M. Jastrzębski, T. Szybowski.

#### Recenzje:

Ritt J.: *Trzy razy Goldoni*. „Trybuna Ludu” 11 VI 1957; Brzezicka T.: *Stare ale jare*. „Kierunek” 1957, nr 25; Jędrzejczyk O.: *Do Sasa i do lasa*. „Gazeta Krakowska” 13 VI 1957.

J. Zawieyski: *Sokrates*. Reżyseria: B. Dąbrowski. Scenografia: M. Warzecha. Muzyka: A. Malawski. Prapremiera: 26 VII 1957 (28 przedstawień).

Obsada: K. Fabisiak, M. Gella, J. Szpunar, K. Wiczorek, H. Bąk, A. Kruczyński, T. Burnatowicz, M. Szczerski, K. Podgórski, E. Solarski, R. Stankiewicz, M. Jabłoński, E. Fulde, A. Klimczek, M. Nowotarska, I. Szramowska, M. Voit, W. Szklarski, T. Szybowski, J. Bączek, A. Żuliński, M. Darecka, I. Morawska, I. Hrehorowicz, K. Meyer, J. Różyska, M. Świętoniowska.

#### Recenzje:

Greń Z.: *Aktor. Poezja. Dramat*. „Życie Literackie” 29 IX 1957; Flaszen L.: *O, Sokratesie*. „Echo Krakowa” 1 X 1957; Chochlińska K.: *Sokrates w Teatrze Słowackiego*. „Tygodnik Powszechny” 20 X 1957; Skołuda C.: *Lament Zawieyskiego*. „Teatr i film” 1957, nr 12.

#### Imprezy pozaplanowe:

S. Guitry: *Oddajmy się marzeniu*. Przekład: Z. Jachimecka. Reżyseria: K. Fabisiak. Scenografia: S. Tenerowicz. Premiera: 4 V 1957 (52 spektakli, od 1 IX 1957 grany w Klubie ZZK ul. Św. Filipa 6).

#### Sztuki kontynuowane:

A. Musset: *Trzeba się zdecydować i Kaprys*.

Premiera: 7 IV 1956.

J. Słowacki: *Kordian*. Premiera: 29 IV 1956.

#### Wydarzenia sezonu:

3 XI 1956 – przedstawienie *Wesela*, z którego cały dochód przeznaczono na pomoc dla Węgrów.

11 XII 1956 – zmarł Kazimierz Szubert, aktor Teatru im. J. Słowackiego.

Marzec 1957 – Minister Kultury i Sztuki nadał Karolowi Fryczowi dożywotnią godność honorowego dyrektora Teatru im. J. Słowackiego.

Gościnne występy Teatru Narodowego z Bratysławy na scenie Teatru im. J. Słowackiego. Zaprezentowano:

6 IV 1957 – *Inteligenci* M. Jariš

7 IV 1957 – *Prawo kobiecie* J.G. Tajovsky

9 IV 1957 – *Pan Jowialski* A. Fredro

10 IV 1957 – *Taniec umarłych* P. Zvon

25–29 V 1957 – Teatr im. J. Słowackiego wystąpił gościnnie w Bratysławie ze spektaklami: *Kordian*, *Leokadia* i *Wesele*.

2–4 VI 1957 – występy gościnne Comédie-Française na scenie Teatru im. J. Słowackiego ze spektaklem *Mieszczanin szlachcicem* Moliera.

20–23 VI 1957 – występy Państwowego Leningradzkiego Teatru Miniatur ze spektaklem *Białe noce*.

22 VII 1957 – odbyło się setne przedstawienie *Wesela*.



*Teatr Ludowy, 1957, Jacobowsky i pułkownik F. Werfla, scena zbiorowa, fot. aut. nieznanym*

### PAŃSTWOWY TEATR LUDOWY

os. Teatralne 34, Kraków-Nowa Huta

Dyrektor i kierownik artystyczny: Krystyna Skuszanka

Wicedyrektor: Andrzej Michejda

Kierownik literacki: Józef Gruda

#### Premiery:

W. Szekspir: *Miarka ze miarkę*. Przekład: L. Urlich w opracowaniu W. Lewickiej. Reżyseria: K. Skuszanka. Scenografia: T. Kantor. Muzyka: J. Bresticzker. Premiera: 16 IX 1956 (51 przedstawień).

Obsada: A. Gołębiowska, J. Grudniewicz, D. Lipińska, I. Oleszewska, E. Romanow-Horecka, J. Brzeziński, T. Jurasz, L. Komarnicki (zastępstwo), R. Kotas, M. Lekszycki, F. Matysik, J. Mączka, M. Nowakowski, F. Pieczka, J. Przybylski, W. Pyrkosz, E. Rączkowski, F. Sarnowski, E. Skarga, T. Szaniecki, A. Ziębiński (zastępstwo).

#### Recenzje:

Timoszewicz J.: *Koniec przedstawienia a początek pytań*. „Teatr” 1957, nr 1; Kudliński T.: *Szekspir w Nowej Hucie*. „Kierunek” 1956, nr 25; Greń Z.: *Opowieść o władzy i prawie*. „Życie Literackie” 1956, nr 41; Traugutt S.: *Miarka za miarkę*. „Przegląd Kulturalny” 1956, nr 45; Robak T.: *W poszukiwaniu sztuki współczesnej*. „Od A do Z” 1956,

nr 39; Drawicz A.: *Szekspir prosi o głos*. „Sztandar Młodych” 24–27 XII 1956; Jaszcz: *Angelo, tyran Wiednia*. „Trybuna Ludu” 21 X 1956; Jędrzejczyk O.: *Szekspir i „Po prostu”, czyli dyskusja o władzy*. „Gazeta Krakowska” 22 X 1956; Mrozek S.: *Miarka za miarkę*. „Echo Krakowa” 1 X 1956; Robak T.: *Szekspir, bezdroża władzy i współczesności*. „Budujemy Socjalizm” 25 IX 1956; Beylin K.: *Szekspirowska rzecz o tyranii*. „Express Wieczorny” 19 IV 1957; Natanson W.: *Goście z Nowej Huty*. „Życie Warszawy” 24 IV 1957. W kwietniu 1956 roku spektakl obejrzała publiczność w Warszawie.

J.M. Synge: *Bohater naszego świata*. Przekład: M. Lewicka, J. Zegalski. Reżyseria: J. Zegalski. Scenografia: J. Szajna. Premiera: 1 XII 1956 (24 przedstawienia).

Obsada: M. Gdowska, A. Gołębiowska, H. Jędrzejewska, A. Michałowska, A. Zgrzybłowska, A. Żubrówka, J. Brzeziński, F. Buratowski, T. Jurasz, L. Komarnicki, R. Kotas, F. Matysuk, W. Pyrkosz, F. Sarnowski, T. Szaniecki, A. Ziębiński.

#### Recenzje:

Greń Z.: *Inwazja z wysp brytyjskich*. „Życie Literackie” 1956, nr 52/53; Brzezicka T.: *Bohater i cyrk*. „Kierunek” 1957, nr 7; Robak T.: *Świetne przedstawienie w Teatrze Ludowym*. „Budujemy Socjalizm” 11 XII 1956; Jędrzejczyk O.: *Stracone złudzenia*. „Gazeta Krakowska” 12 XII 1956; Mrozek S.: *Bohater dobrze nam znajomy*. „Echo Krakowa” 15–16 XII 1956; Jaszcz, Szydłowski R.: *Drogi i bezdroża krakowskich teatrów*. „Trybuna Ludu” 12 I 1957.

F. Werfel: *Jacobowsky i pułkownik*. Przekład: J. Kydryński, E. Omańczyk. Reżyseria: J. Krassowski. Scenografia: J. Szajna. Muzyka: J. Bresticzker. Prapremiera polska: 20 I 1957 (86 przedstawień).

Obsada: M. Cichocka, B. Czuprynówna, M. Gdowska, A. Gołębiowska, D. Korolewicz, I. Olszewska, E. Romanow-Horecka (zastępstwo), W. Swaryczewska, W. Uziembło (zastępstwo), J. Brzeziński, F. Burakowski, J. Horecki, L. Komarnicki, R. Kotas, J. Krasowski, M. Lekszycki, F. Matysik, J. Mączka, F. Mieczyski, M. Nowakowski, W. Pawłowicz, F. Pieczka, J. Przybylski, W. Pyrkosz, W. Rajewski, E. Rączkowski, E. Skarga, T. Szaniecki, A. Ziębiński.

#### Recenzje:

Greń Z.: *Jacobowsky i pułkownik*. „Życie Literackie” 1957, nr 5; Ozimek S.: *Adieu, pułkownik Umieralski*. „Żołnierz Polski” 1957, nr 7; Traugutt S.: *Dobra, mądra robota*. „Przegląd Kulturalny” 1957, nr 12; Zastępca: *Jacobowsky i pułkownik*. „Tygodnik Powszechny” 1957, nr 13; Ważbiński Z.: *Kontredans wartości wzruszeń*. „Kierunek” 1957, nr 18; Skołuda C.: *Nowohuckie paradoksy*. „Tygodnik Zachodni” 1957, nr 24; Robak T.: *Dramat dwóch postaw i dwóch postaci*. „Budujemy Socjalizm” 29–30 I 1957; Jędrzejczyk O.: *„Frajery” żyją...* „Gazeta Krakowska” 19 II 1957; Jaszcz: *Zawsze z szablami na czolgi*. „Trybuna Ludu” 21 II 1957; Natanson W.: *Goście z Nowej Huty*. „Życie Warszawy” 24 IV 1957.

„Sztuka Werfela wymaga gry zarazem gry wyrazistej i taktownej, intensywnej i, w pewnym sensie, dyskretniej. Dotyka spraw trudnych i skomplikowanych, bardzo nam bliskich, bardzo ludzkich. Jakis fałszywy akcent, jakieś niewłaściwie przedstawienie proporcji, jakieś odstępstwo od intencji autorskich, a w pewnych wypadkach nawet i naiwna dosłowność w interpretowaniu tych intencji, mogłyby wywołać wrażenie przykre lub niesmaczne. Przedstawienie, które oglądałem w Nowej Hucie [...] jest pod wszystkimi względami uderzająco harmonijne, rozumne i czyste. Myślę, że zarówno reżyserska koncepcja poszczególnych postaci i łączących je sytuacji, jak i umiejętność odpowiedniego konstruowania tych postaci, dały ów rezultat, zupełnie wyrównany, uderzający [...] harmonią.”

Fragment recenzji W. Natansona *Jacobowsky w Nowej Hucie*. „Teatr” 1957, nr 9.

Spektakl prezentowano na scenie Teatru Narodowego w Warszawie w kwietniu 1957 roku. 13 IV 1957 – warszawska telewizja transmitowała przedstawienie. Spektakl prezentowano publiczności Katowic podczas gościnnych występów w lutym 1958 roku. 6 II 1958 – spektakl transmitowała telewizja katowicka. 17 i 18 VII 1958 spektakl był prezentowany w Paryżu, kończąc sezon Teatru Narodowego.

C. Goldoni: *Sługa dwóch panów*. Przekład: Z. Jachimecka. Reżyseria: K. Skuszanka. Scenografia: L. Jankowska i A. Tośta. Opracowanie muzyczne: J. Bok. Opracowanie choreograficzne: H. Duda. Premiera: 9 III 1957 (66 przedstawień).

Obsada: M. Gdowska, W. Swaryczewska, W. Uziembło, A. Żubrówka (zastępstwo), R. Kotas, M. Lekszycki, F. Mieczyski, W. Pawłowicz, W. Pyrkosz, W. Rajewski, E. Rączkowski, T. Szaniecki.

#### Recenzje:

Greń Z.: *Bawcie się*. „Życie Literackie” 1957, nr 13; Kudliński T.: *Trudno służyć dwóm panom*. „Tygodnik Powszechny” 1957, nr 13; Mrozek S.: *Goldoni i w ogóle*. „Echo Krakowa” 20 III 1957; Robak T.: *Sługa dwóch panów*. „Budujemy Socjalizm” 21–22 III 1957; Jędrzejczyk O.: *Spór istnieje*. „Gazeta Krakowska” 22 III 1957; Ritt J.: *Trzy razy Goldoni*. „Trybuna Ludu” 11 IV 1957.

„Zobaczyliśmy na scenie barwne żywe widowisko, którego celem była wielka, święta, bezużyteczna zabawa. Śmiałość ujęcia reżyserskiego Krystyny Skuszanki polega tu niejako na odtradycjonieniu, odludowieniu, odrealnieniu typowego schematu. [...] Skuszanka zrezygnowała z tej zewnętrznej, socjologicznej niejako, warstwy komediowej. Zbudowała czysty, jak gdyby trochę abstrakcyjny schemat fabularny, sam ekstrakt i koncentrat zabawnej intrygi. Była to zapustna gra trochę poza czasem i historią. [...] scenografowie przedstawienia – Lilianna Jankowska i Antoni Tośta – mają zresztą wybitny współdział w stworzeniu tej poetyckiej, nadrealnej rzeczywistości, której zasadniczy charakter nadawały elementy plastyczne”.

Fragment recenzji H. Voglera *Goldoni w Nowej Hucie*. „Dziennik Polski” 19 III 1957.

16 i 17 VII 1957 – spektakl był wystawiany w Wenecji.

21 i 22 XI 1957 – spektakl obejrzała publiczność w Katowicach.

A. Fredro: *Nowy Don Kiszot*. Reżyseria: J. Krasowski. Dekoracje: J. Szajna. Kostiumy: J. Szajna, M. Garlicki. Muzyka: S. Skrowaczewski. Premiera: 4 VII 1957 (31 przedstawień).

Obsada: M. Cichocka, H. Jędrzejewska, E. Romanow-Horecka, W. Swaryczewska, W. Uziembło (zastępstwo), A. Szubrawska, J. Brzeziński, F. Buratowicz, T. Jurasz, L. Komarnicki, R. Kotas, M. Lekszycki, E. Łada-Cybulski, F. Matysik, J. Mączka (zastępstwo), W. Pawłowicz, F. Pieczka, W. Pyrkosz, W. Rajewski, E. Rączkowski, F. Sarnowski, E. Skarga, T. Szaniecki.

#### Recenzje:

Greń Z.: *Krakowskie komedie pomyłek. Drugi Kabaret na Majakowskiego*. „Życie Literackie” 1957, nr 37; Drozdowski B.: *Ach, mospanie, zali to uchodzi?*. „Zdarzenie” 21 IX 1957; Kudliński T.: *Na temat Don Kiszota*. „Tygodnik Powszechny” 1957, nr 40; Topolnicka A.: *Krakowskie premiery. Fredro – w Nowej Hucie*. „Słowo Powszechne” 25 IX 1957; Ritt J.: *Fredro łamany kołem*. „Trybuna Ludu” 11 X 1957.

#### Przedstawienia dla dzieci:

H.C. Andersen: *Królowa śniegu*. Adaptacja sceniczna: K. Jeżewska. Reżyseria: K. Skuszanka. Scenografia: M. Garlicki. Muzyka: J. Maklakiewicz. Premiera: 28 XII 1956 (28 przedstawień).

Obsada: M. Cichocka, M. Gdowska, J. Grudniewicz, D. Lipińska, I. Olszewska, W. Swaryczewska, W. Uziembło, A. Zgrzybłowski, L. Komarnicki, R. Kotas, M. Lekszycki, M. Nowakowski, F. Pieczka, W. Pyrkosz, T. Szaniecki.

Z. Laurentowski: *Kot w butach*. Reżyseria: J. Gruda. Scenografia: M. Garlicki. Muzyka: J. Prochner, J. Bok. Choreografia: E. Duda. Premiera: 4 IV 1957 (31 przedstawień).



Obsada: B. Czuprynowna, A. Gołębiwska, J. Grudniewicz, D. Lipińska, A. Michałowska, E. Romanow-Horecka, J. Brzeziński, T. Jurasz, F. Matysik, J. Mączka, M. Nowakowski, F. Pieczka, J. Przybylski, E. Skarga, T. Szaniecki, A. Ziębiński.

#### Wydarzenia sezonu:

28 XII 1956 – premierą *Królowej śniegu* zapoczątkowano na deskach Teatru Ludowego serię przedstawień dla dzieci.

12–16 IV 1957 – gościnne występy Teatru Ludowego w Warszawie, na scenie Teatru Narodowego prezentowano sztukę *Jacobowsky i pułkownik* oraz *Miarka za miarkę*.

W lipcu 1957 roku Teatr Ludowy wziął udział w Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym im. C. Goldoniego w Wenecji. 16 i 17 VII teatr prezentował spektakl *Sługa dwóch panów* na otwartej scenie Teatro di Palazzo Grassi.

### PAŃSTWOWY TEATR MŁODEGO WIDZA

ul. Karmelicka 4

Teatr prowadzi stały objazd województwa krakowskiego.

Kierownik artystyczny: Maria Biliżanka

Kierownik literacki: Władysław J. Dobrowolski

#### Premiery:

E. Szumańska: *Zakręt*. Reżyseria: M. Biliżanka. Scenografia: J. Jeleński. Prapremiera: 30 VIII 1956.

A. Fredro: *Dożywocie*. Inscenizacja, reżyseria i scenografia: I. Gall. Premiera: 8 XI 1956.

Obsada: J. Bujańska, E. Drozdowska, J. Barański, Z. Bebak, E. Fedorowicz, Z. Hellebrand, J. Krasicki, H. Liburski, J. Mayzel, J. Sagan, F. Sodowski, B. Śmiałowski, S. Zachara.

A. Maliszewski: *Droga do Czarnolasu*. Reżyseria: J. Merunowicz. Dekoracje: J. Jeleński. Muzyka: W. Lutosławski. Premiera: 27 II 1957.

Obsada: J. Bujańska, E. Drozdowska, Z. Kucówna, Z. Lubartowska, L. Wyrobcówna, J. Barańska, Z. Bebak, E. Fedorowicz, Z. Hellebrand, K. Jasiewicz, H. Korbut, J. Krasicki, H. Liburski, T. Luberadzi, M. Mariański, J. Merunowicz, J. Sagan, F. Targowski, W. Tomaszewski, S. Zachara.

M. Kann: *Zaklęty jawor*. Inscenizacja i reżyseria: M. Biliżanka. Oprawa plastyczna: A. Stopka. Muzyka: J. Kaszycki. Choreografia: J. Kapliński. Premiera: 6 IV 1957.

Obsada: J. Bujańska, A. Czerny, B. Grabowska-Dolińska, T. Granowska, I. Kozłowska, K. Lutówna, M. Malinowska, Z. Mysłakowska, K. Plucińska, I. Wicińska, M. Zającówna, J. Żmudzińska, A. Gazdeczka, A. Kozak, J. Mayzel, B. Śmiałowski, T. Tarnowski.

W.A. Mozart: *Bastien et Bastienne*. Libretto: F.W. Weiskern. Przekład: B. Romaniszyn. Reżyseria i choreografia: M. Kopiński. Premiera: 30 IV 1957.

Obsada: I. Wicińska, F. Delekta, T. Tarnowski; w balecie udział wzięli: A. Nowak, B. Walczyńska, A. Ritter.

A. Fredro: *Koncert*. Muzyka: W.A. Mozart. Reżyseria: J. Maśliński. Oprawa plastyczna: J. Wiesiołowska, J. Jeleński.



Teatr Młodego Widza, 1956, *Dożywocie* A. Fredry, F. Solowski – Łatka, J. Sagan – Birbancki, fot. aut. nieznanym

Premiera: 30 IV 1957.

Obsada: I. Wicińska, F. Delekta, T. Tarnowski.

Molier: *Pocieszne wykwintnisie* i *Szata weselna*. Przekład: T. Boy-Żeleński. Prolog i epilog: A. Bursa. Inscenizacja i reżyseria: M. Biliżanka. Oprawa plastyczna: J. Wiesiołowska i J. Jeleński. Choreografia: M. Kapiński. Premiera: 23 VI 1957.

Obsada: T. Czarnecka, A. Czerny, N. Karasińska, Z. Kardasiewicz, Z. Kucówna, I. Orska, L. Wyrobcówna, M. Zającówna, J. Barańska, A. Gazdeczka, J. Güntner, K. Kasiewicz, H. Korbut, A. Kozak, A. Ritter, F. Solowski, B. Śmiałowski, F. Targowski.

#### Imprezy pozaplanowe:

O. Szafranek: *Czy mamy się rozjeść*. Reżyseria: M. Biliżanka. Dekoracje: J. Jeleński. Premiera: 11 XII 1956.

#### Spektakle kontynuowane:

P. de Marivaux: *Igraszki trafu i miłości*. Premiera: 16 II 1956.

C. Goldoni: *Osobliwe zdarzenie*. Premiera: kwiecień 1956.

H.C. Andersen: *Krzesełwo*. Premiera: 11 V 1956.

#### Wydarzenia sezonu:

19 XI 1956 – na scenie Teatru Młodego Widza wystąpił Teatr im. S. Wyspiańskiego z Katowic ze spektaklem *Skiz* G. Zapolskiej.

19–20 I 1957 – występ na scenie Teatru Młodego Widza Baletu Wiedeńskiego.

15–17 II 1957 – występ na scenie Teatru Młodego Widza Kabaretu Literatów i Aktorów „Wagabunda”.

### KRAKOWSKIE TOWARZYSTWO OPEROWE

#### SCENA OPEROWA

#### W TEATRZE IM. J. SŁOWACKIEGO

Pl. Św. Ducha 1

Dyrektor: Marian Kramarski

Kierownik artystyczny: Tadeusz Krzemiński

#### Premiery:

G. Puccini: *Cyganeria*. Libretto: L. Iglica, G. Giacosa. Przekład: J. Zagórski. Kierownik muzyczny: Z. Chwedczuk.



Krakowskie Towarzystwo Operowe, 1957, *Cygania* G. Pucciniego, T. Wessely – Musetta, A. Szybowski – Marcel, fot. F. Nowicki

Inscenizacja i reżyseria: J. Merunowicz. Scenografia: Z. Strzelecki. Premiera: 4 III 1957 (43 przedstawienia). Wykonawcy głównych ról: Rudolf – K. Pustelak, J. Zipser; Schaunard – Z. Melanowski, A. Wolak, Marcelli – W. Malec-Malczewska, A. Szybowski; Collin – W. Jurek, Mimi – H. Szubert, J. Romańska, Musseta – T. Wessely. Dyrygent – Z. Chwedczuk, J. Katlewicz.

#### Spektakle kontynuowane:

G. Verdi: *Rigoletto*. Libretto: F.M. Piave. Premiera: 13 X 1954.  
S. Moniuszko: *Straszny dwór*. Libretto: J. Chęciński. Premiera: 2 V 1955.  
P. Czajkowski: *Eugeniusz Oniegin*. Libretto: M. Czajkowski. Premiera: 12 III 1956.  
G. Puccini: *Madame Butterfly*, libretto: L. Illica, I.G. Giacosa. Premiera: 10 V 1956.

#### OPERETKA TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ TEATRU MUZYCZNEGO

Dom Żołnierza, ul. Lubicz 48

Dyrektor: Anatol Wroński

Kierownik artystyczny: Jerzy Gert

#### Premiery:

E. Kalman: *Księżniczka cyrkówka*. Libretto: wg J. Brammera i A. Grunwalda opracowali T. Kuczyński, J. Popławski i W. Zechenter. Kierownictwo i opracowanie muzyczne: A. Klucznik. Inscenizacja i reżyseria: T. Laskowski. Choreografia: M. Kopiński. Scenografia: J. Boni-Marczyńska, Z. Piątkowska. Premiera: 18 IX 1956 (82 przedstawienia). Wykonawcy głównych ról: Księżna – I. Borowicka, Książę – W. Ruszkowski, Mister X – K. Pustelak, R. Węgrzyn, Miss Mabel – R. Rode, Karolina – H. Chaniecka, Toni – K. Rogowski, Pelikan – H. Liburski. Dyrygent – A. Klucznik, T. Dobrzański. Spektakl był dwukrotnie wystawiany w TVP oraz nagrany przez Polskie Radio.

J. Strauss: *Noc w Wenecji*. Libretto: F. Zella i R. Genee. Opracowanie: T. Kuczyński, E. Nowakowski, J. Prutkowski. Kierownictwo muzyczne: A. Klucznik. Chórmistrz: T.



Operetka Towarzystwa Przyjaciół Teatru Muzycznego, 1957, *Noc w Wenecji* J. Straussa, I. Borowicka – Anina, K. Rogowski. – Caramello, fot. aut. nieznanym

Dobrzański. Inscenizacja: T. Laskowski. Reżyseria: S. Lindner. Choreografia: M. Kopiński. Scenografia: J. Boni-Marczyńska. Premiera: 15 VI 1957 (76 przedstawień). Wykonawcy głównych ról: Książę Urbino – R. Węgrzyn, Anina – I. Borowicka, Caramello – K. Rogowski, Pappacoda – W. Kotarba, Z. Miłkowski, Ciboletta – R. Rode.

#### Spektakle kontynuowane:

F. Lehar: *Kraina uśmiechu*. Libretto: wg V. Leona T. Wołowski. Premiera: 26 VI 1955.  
F. Lehar: *Wesoła wdówka*. Libretto: V. Leon, L. Stein. Premiera: 29 XII 1955.

#### PAŃSTWOWY TEATR LALEK „GROTESKA”

ul. św. Jana 6

Teatr prowadzi stały objazd województwa krakowskiego.

Dyrektor i kierownik artystyczny: Zofia Jarema

Kierownik literacki: Tadeusz Kwiatkowski

Kierownik plastyczny: Kazimierz Mikulski

Kierownik muzyczny: Lucjan M. Kaszycki

#### Premiery:

K. I. Gałczyński: *Orfeusz w piekle*. Reżyseria: Z. Jarema. Dekoracje: K. Mikulski, J. Skarżyński. Lalki: L. Minticz.



*Teatr Grotteska, 1956, Orfeusz w piekle K.I. Galczyńskiego, lalki wg projektów L. Minticz, fot. J. Wolski*

Muzyka: J. Offenbach w opracowaniu L. Kaszyckiego. Prapremiera: grudzień 1956.

Obsada: J. Giustiniani, M. Korska, M. Kotula, R. Stojanowska, A. Tomschey, I. Walczak, H. Wenzel, A. Wolska, B. Morgan, A. Morstin, B. Olszak, Z. Poprawski, A. Ropski, S. Rychlicki, S. Stojakowski, L. Smigielski, T. Walczak. W lutym 1958 roku spektakl był prezentowany w Wiedniu.

S. Iłowski: *Miś Michalek*. Reżyseria: J. Wolski. Scenografia: K. Mikulski, J. Skarżyński. Muzyka: L. Kaszycki. Premiera: grudzień 1956.

K. Borysowa wg A. Tołstoja: *Złoty klucz*. Reżyseria: W. Jarema. Lalki: L. Minticz, Dekoracje: K. Mikulski. Muzyka: K. Penderecki. Premiera: maj 1957.

Obsada: I. Römer, Z. Wirska, A. Wolska, K. Żylińska, S. Chybowski, J. Jachniewicz, T. Korlatowicz, L. Kubanek, B. Margan, A. Morstin, A. Ryl-Krystianowski, S. Słomka.

G. Lorca: *Szopka don Cristobala*. Przekład: Z. Szleyen. Reżyseria: J. Wolski. Scenografia: L. Minticz, J. Skarżyński. Muzyka: Z. Jeżewski. Prapremiera: maj 1957.

Obsada: M. Kotula, R. Stojanowska, I. Walczak, S. Stojakowski, A. Ropski, S. Rychlicki.

## TEATR CRICOT 2

Dom Plastyka, ul. Łobzowska 3

Kierownik artystyczny: Tadeusz Kantor

### Premiery:

S.I. Witkiewicz: *Mątwą*. Reżyseria: T. Kantor. Kostiumy: M. Jarema. Premiera: 12 V 1956.

K. Mikulski: *Studnia, czyli głęboka myśl*. Reżyseria i kostiumy: K. Mikulski. Scenografia: J. Skarżyńska. Muzyka: A. Kaczyński. Premiera: 12 V 1956.

K. Mikulski: *Cyrk – historia sentymentalna*. Reżyseria: T. Kantor. Kostiumy: M. Jarema. Muzyka: A. Kaczyński. Prapremiera: 13 I 1957.

„1955 jest datą powstania teatru CRICOT 2. Źródła jego idei sięgają lat 1942–1944, kiedy działał Eksperymentalny



*Teatr Cricot 2, 1956, Mątwą S.I. Witkiewicza, fot. aut. nieznaną*

Teatr Podziemny [...] Teatr CRICOT 2 porzuca stary model teatru repertuarowego, którego działalność skupia się w zbiegach wokół wystawiania sztuki teatralnej. Stwarza nowy model struktury teatru, którego racją istnienia jest TWÓRCZOŚĆ we własnej materii, czyli stwarzanie w kolejnych etapach (a nie premierach) nowych SYTUACJI odnoszących się do rozwoju CAŁEJ SZTUKI. Wynika z tego cecha nowego modelu: PERIODYCZNOŚĆ działania. Teatr CRICOT 2 nie funkcjonuje regularnie. Drogę rozwojową Teatru CRICOT 2 formują nie premiery repertuarowe, lecz etapy, których treść warunkuje powolny, ale nieustanny ruch idei.

Z katalogu *Teatr Cricot 2 1955–1980*. Kraków 1980.

## PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA TEATRALNA IM. LUDWIKA SOLSKIEGO

ul. Bohaterów Stalingradu 3

Rektor: Tadeusz Burnatowicz

Dziekan Wydziału Aktorskiego: Władysław Woźniak

Kierownik Oddziału Lalkarskiego: Eugeniusz Fulde

Dziekan Wydziału Reżyserii: Roman Zawistowski



Teatr 38, 1957, *Czekając na Godota* S. Becketta, fot. E. Węglowski

#### **Spektakle dyplomowe Wydziału Aktorskiego:**

W. Szekspir: *Jak wam się podoba*. Reżyseria: T. Burnatowicz. Scenografia: K. Zachwatowicz przy współpracy W. Krakowskiego. Premiera: 9 XII 1956.

N. Hikmet: *Dziwak*. Reżyseria: E. Fulde. Grano bez dekoracji i kostiumów. Premiera: 1957.

#### **TEATR POWSZECHNY**

#### **IM. STANISŁAWY WYSOCKIEJ (PAŃSTWOWE PRZEDSIĘBIORSTWO IMPREZ ESTRADOWYCH)**

Sceny własnej nie posiada.

Teatr prowadzi działalność objazdową na terenie województwa krakowskiego.

Dyrektor: Bolesław Pirożyński

Kierownik artystyczny: Kazimierz Barnaś

#### **Premiery:**

J. Anouilh: *Bal złodziejasków*. Przekład: M. Serkowska. Inscenizacja, reżyseria i dekoracja: I. Gall. Muzyka: Z. Czerniak. Choreografia: W. Szczuka. Prapremiera: 24 IV 1957.

M. Pawlikowska-Jasnorzewska: *Powrót mamy*. Reżyseria zespołowa pod kierunkiem S. Turzyca. Scenografia: W. Krakowski. Premiera: 5 V 1957.

#### **TEATR 38**

Rynek Gł. 8

Kierownik artystyczny: Waldemar Krygier

Aktorzy: M. Barchan, A. Dobrzańska, B. Hanisz, B. Jasińska, M. Siedlecka, I. Wollen, J. Butrymowicz, W. Ciszewski, M. Czuma, Z. Gurgul, Z. Horawa, S. Jantas, P. Kominek, M. Prus, A. Skupień, A. Sosenko, A. Stec.



Teatr Kolejarka, 1957, *Zaczarowane koło* L. Rydla, fot. aut. nieznany

#### **Premiery:**

A. Adamov: *Wszyscy przeciw wszystkim*. Reżyseria: W. Krygier. Prapremiera polska: 31 I 1957. Spektakl rozpoczął działalność Teatru 38.

S. Beckett: *Czekając na Godota*. Przekład: J. Rogoziński. Inscenizacja i reżyseria: W. Krygier. Premiera: 7 III 1957.

W październiku 1957 roku spektakl prezentowano we Wrocławiu.

*Najkrótsze opowiadanie* wg S. Dygata i innych. Opracowanie, scenografia i reżyseria: W. Krygier. Premiera: 28 IV 1957.

#### **TEATR KOLEJARZA ZZK**

ul. Bocheńska 7

Dyrektor: Marian Zajączkowski

#### **Premiery:**

G. Zapolska: *Panna Maliszewska*. Reżyseria: E. Białek-Załucki.

L. Rydel: *Zaczarowane koło*. Reżyseria: M. Melanowicz. Scenografia: M. Kołodziej. Choreografia: J. Paruźnik. Ilustracja muzyczna: S. Matuszyk. Premiera: kwiecień 1957.

S. Turski: *Czar munduru*. Reżyseria: E. Białek-Załucki. Premiera: lipiec 1957.